

SIS News

Switzerland

Fall 2011

Change Issue



Table of content

Editorial _3

Success Stories _4

News _6

Alumni Page _8

On Learning _9

SIS Basel on Change _10

SIS Männedorf on Change _12

SIS Schönenwerd on Change _14

SIS Tamins-Chur on Change _16

SIS Winterthur on Change _18

SIS Zürich-Wollishofen on Change _20

SIS Zürich on Change _22

New School Building SIS Männedorf _24

New School Building SIS Winterthur _25

Neues Schulgebäude SIS Zürich _26

Sekundarschule und Gymnasium an der SIS Zürich _27

Design concept: dezember und juli gmbh
Concept, editing: Susanne Meili
Photos: Franz Gloor, Teams at SIS schools
Printing: Edubook AG
Circulation: 2'000

November 2011

Die SIS Swiss International School ist eine private Ganztageschule, die vom Kindergarten bis zur Hochschulreife führt. Mit durchgängig zweisprachigem Unterricht und Schulalltag in Deutsch und Englisch sowie Schweizer und internationalen Bildungsabschlüssen richtet sich die SIS an einheimische ebenso wie an international mobile Familien. Die Pädagogik der SIS ist weltanschaulich unabhängig, baut jedoch auf klar definierte Grundwerte. Die SIS betreibt Schulen in der Schweiz, Deutschland und Brasilien. SIS Swiss International School ist ein Gemeinschaftsunternehmen der Kalaidos Bildungsgruppe Schweiz und der Klett Gruppe.

Kalaidos vereinigt Bildungsinstitute von der Volksschul- und Gymnasialstufe über die berufliche Aus- und Weiterbildung bis zur Fachhochschul- und Universitätsstufe. Als Bildungsgruppe verfügt Kalaidos zudem über ein methodisch-didaktisches Kompetenzzentrum, über ein Bildungsmedienhaus und über Unternehmen, die auf innerbetriebliche Bildungskonzepte spezialisiert sind. Als Partner von Menschen aller Lebensphasen sowie Unternehmen jeglicher Grösse und Branche bietet Kalaidos bedürfnisgerechte, zielorientierte und effiziente Bildungsleistungen an.



Editorial

Dear readers,

We at SIS Swiss International School are very proud of our pioneer students, who have just graduated from our Bilingual College in Basel and Zurich.

At SIS Zurich, ten students have now completed their full six years at College. They had the opportunity to sit examinations in either the Swiss high-school diploma (Matura) and/or the International Baccalaureate (IB) Diploma. As a result, nine students passed the Matura (90% success rate), and five passed the IB (100% success rate). I would like to congratulate the students on these exceptional results, and for the impressive way in which they rose to the challenge. I would also like to extend my congratulations to the teachers, who prepared the class for these examinations with such patience and skill.

At SIS Basel, all five students from the first year group have just earned the IB Diploma (100% success rate). Their achievements are equally worthy of our recognition – many congratulations! We are confident that soon we will also be in a position to offer a curriculum in Basel that enables students to choose between taking the Swiss high-school diploma and the IB, as those at SIS Zurich are already able to do. We are currently in the process of seeking the necessary authorization.

The graduation of our very first students marks a major milestone for SIS. Exceptionally high examination success rates from two different and independent authorities prove the validity of our multi-faceted concept of bilingual education. They demonstrate that SIS can be trusted to put students on the path to success. I would also like to take this opportunity to extend my thanks to the parents of this first generation for their initial vote of confidence in the promise of SIS.

This issue of SIS News centers on the topic of «change». Our schools are themselves in a state of permanent development – particularly those who are looking forward to move into new premises shortly. In this issue, we look forward to giving you a little more information about our current building projects already underway in Zürich-Wallisellen, Winterthur and Männedorf.

I hope you will find it an interesting and enjoyable read.

Ambros Hollenstein, CEO



Success Stories

SIS Basel / The International Baccalaureate Full Diploma obtained:

Anna Di Padova, Nicole Gysi, Stephanie Klupp, Phoebe Richards,
Christina Song



Stephanie Klupp, Phoebe Richards, Christina Song, Anna Di Padova, Nicole Gysi

SIS Basel (Minerva-Gymnasium) / The Swiss Matura obtained:

Yael Gsell, Lea Hasler, Julia Knecht, Michael Neumann, Richard Plieningen, Ralph Stettler, André Tomicevic, Luca Tondelli,
Gökhan Yesilyayla

SIS Zürich / The Bilingual Swiss Matura obtained:

Meiling Baer, Patricia Egli, Yannick Hofmann, Sereina Huwiler,
Stéphanie Limacher, Jessica Michel, Raphael Ramensperger,
Dominique Romero Niedermann, Sabrina Weiss

SIS Zürich / The International Baccalaureate Full Diploma obtained:

Meiling Baer, Quirin Berger, Yannick Hofmann, Stéphanie Limacher,
Raphael Ramensperger, Yannick Staenz, Merlin Vogt, Sabrina Weiss



Meiling Baer, Patricia Egli, Yannick Hofmann, Sereina Huwiler, Stéphanie Limacher, Jessica Michel, Raphael Ramensperger, Dominique Romero Niedermann, Sabrina Weiss

SIS Zürich / The Swiss Matura obtained:

Arbnora Aliu, Carla Isler, Kevin Küng

SIS Zürich / DELF B1 passed:

Alessandro Oehy, Yves Keller and Svenja Becker

SIS Zürich / First Certificate in English obtained:

Abhishek Doré

SIS Schönenwerd / Certificate of Advanced English passed:

Maurice FitzGerald, Phoebe Tabbica

SIS Schönenwerd / First Certificate in English obtained:

Sebastian Büttner, Tahsin Satirli, Elen Yilmaz, Melis Yilmaz, Giada Zanolli

SIS Schönenwerd / Preliminary English Test with Merit passed:

Cyril Haefeli, Tunya Koch, Jan Lang, Tobias Maier, Maya Melles,

Fabienne Trümpy, Mike Wirz

SIS Schönenwerd / Preliminary English Test passed:

Alana Arias, Michelle Bangert, Melissa Cavana, Alexander Schaller,

Joop Stoll, Stephanie von Arx, Loris Zanolli



Congratulations!

News

SIS Switzerland

International Schools' Assessment

In February 2011, SIS schools participated again in the International Schools' Assessment (ISA). The standardized test is administered in English, and comprises four subjects: mathematics, reading, narrative writing and expository writing. Test scores can be compared against thousands of similar schools around the world.

Overall, SIS Switzerland students from grade three to grade ten outperformed the control group by 11.5% in mathematics and by 7.5% in reading. These positive results underline the effectiveness of our schools' teaching methods, and prove that students are learning successfully. However, there is room for improvement: The overall SIS result in narrative writing was 1.6% above the benchmark and the result in argumentative writing 2.6% above. Therefore, the schools will implement concrete measures and increase efforts to further improve student performance, especially in writing (see also page 9).

SIS Basel

100% Success Rate for First Graduating Class

SIS Basel is very pleased to announce that its entire first graduating class successfully completed the International Baccalaureate (IB) Diploma Programme. All students passed their final exams with flying colors and have now continued on their chosen paths, IB Diploma in hand. It was a long and challenging two years, but ultimately well rewarded by the positive outcome.

SIS Schönenwerd

Reading Projects

To improve reading and writing, SIS Schönenwerd's teacher for educational projects, Ora Melles, has implemented a variety of fun activities: Students can earn reading points and are rewarded for their achievements; a bimonthly riddle gets the whole school thinking and talking about possible answers; and signs around the school help to develop students' vocabulary. In addition, Mrs. Lips is working diligently on creating two very unusual reading corners. There are also «Listen to Me» and «Read to Me» activities for younger children, and speakers come and talk to older students about interesting themes such as marriages in India or development aid in Africa. Further projects such as a reading afternoon, a photography activity and/or a book fair will follow.

SIS Männedorf

Helping Children Make a Difference

Our summer party was a resounding success and is still fresh in our memories. Not only was the food and company enjoyable, but the children also raised a good deal of money for charity, with the intention of making a change in the lives of children in poorer countries. The money raised has gone towards buying a UNICEF «School-in-a-Box», which contains materials and equipment donated to a financially less fortunate school in Africa.

SIS Winterthur

Winterthur stepped back in time to the Middle Ages for their school project week in July. The whole school transformed into «Waldegg» which included creating a town, castle, monastery and forest. The children got to experience first hand, how people lived in the Middle Ages by spending a day in each area and dressing, cooking, speaking and working as they would have back then. It was a fantastic week!

SIS Tamins-Chur

Summer Camp 2011

This year, the Summer Camp in Tamins was held for the second time. Children from the various SIS schools and from many countries joined in the fun. You can find their impressions on page 17.

The next Summer Camp for children from all SIS schools will take place from 30 July to 10 August 2012. All the details will be available at www.swissinternationalschool.ch from December 2011.

SIS Zürich-Wollishofen

Circus, Circus

After a busy school year, SIS Zürich-Wollishofen underwent a transformation in the last week before the summer vacation, becoming a real-life circus. Teachers and students alike swapped their every-day school roles for typical circus roles: there were fakirs, clowns, wild animals, tightrope walkers, circus directors, acrobats and much more. The circus performances at the end of the week were a roaring success – and for all the participants, they were an amazing adventure and an unforgettable experience.

Michael Peter new Principal

As from October 2011, Michael Peter has taken on the position of principal at SIS Zürich-Wollishofen. He was previously head of a public school in Wängi.

SIS Zürich

First Bilingual Swiss High-School Diploma Examinations

In July and August 2011, SIS Zürich conducted its first Swiss high-school diploma (Matura) examinations. These took place at the school (Hausmatur), and were graded by SIS teachers, with assistance from external experts. Here are the key facts about the examinations:

- Nine students successfully passed the examinations. The success rate was 90 per cent.
- Feedback from the experts was consistently positive, paving the way for official recognition. This is expected in February 2012.
- In addition to the Swiss high-school diploma, five students have also attained IB Diplomas.

SIS Germany

486 Students Kick off the New School Year

A new school year has also begun at the SIS schools in Germany. A total of 486 students are currently attending the four schools in Stuttgart-Fellbach, Friedrichshafen, Ingolstadt and Regensburg.

SIS Brazil

Preparations for Primary School in Brasilia on Track

SIS Brasilia, the first SIS school outside of Europe, currently operates a preschool. Preparations for a new primary school are on track, with the opening slated for February 2012.

Alumni Page

Zwei Reifezeugnisse nach sechs kurzweiligen Jahren

Meiling Baer, Maturandin 2011 am Bilingual College der SIS Zürich

Es ist nicht lang her, dass ich mit meinem Znüni in der Tasche die Schulbank an der SIS Zürich gedrückt habe. Sechs Jahre lang konnte ich mich als stolze Schülerin des Bilingual College bezeichnen und seit neuestem auch als Absolventin der ersten zweisprachigen schweizerischen Maturität dieser Schule. Parallel zur Maturität konnte ich an der SIS Zürich das auf internationaler Ebene hoch angesehene International Baccalaureate Full Diploma erwerben.

Ich bin sehr dankbar für die tatkräftige Unterstützung durch Schulleitung und Lehrerschaft auf diesem sehr anspruchsvollen Weg. Ich bin während 72 Monaten mit viel Einsatz und Motivation zur Schule gegangen und finde es lobenswert, dass die Schule jederzeit motivierend, herausfordernd und zielgerichtet war.

Die gefühlte Zeit kam mir allerdings weit weniger lang als 72 Monate vor. Ein Grund dafür ist sicher die wohlwollende Atmosphäre, die im Klassenzimmer geherrscht hat.

Somit kann ich guten Gewissens sagen, dass die mir die Zeit an der SIS mehr wie ein Abenteuer vorkam, welches man gemeinsam bewältigen wollte, und nicht wie eine lustlose Phase, in der stur auf Tests hin gepaukt wird.

Hervorheben möchte ich noch unsere Christmas-Konzerte, die ich in sehr guter Erinnerung behalten werde, da sie die freundliche und wissbegierige Atmosphäre in den Klassenzimmern und in den Gängen unterstrichen.



Meiling Baer

On Learning

New Curriculum Developments at Pre-School and Primary Level

Janet Meister, Pedagogic Quality Development

All schools continue to improve their teaching and learning through companywide curriculum development and accompanying professional development for teachers. This school year, SIS have three major curriculum focuses:

- The new Kindergarten Zahlenbuch (teaching and learning materials for mathematics)
- The introduction of a computer pass for all primary students
- Development of a new writing curriculum

Primary classes have been using the Zahlenbuch in both English and German for several years now, so we are pleased that the Kindergarten Zahlenbuch is now available too. With the introduction of a new resource, it is important to provide the professional development alongside it. Consequently, all SIS Kindergarten teachers were fortunate to have a one day training session with the author of the Zahlenbuch, Herrn Prof. Wittman, and they also receive a follow up session in November.

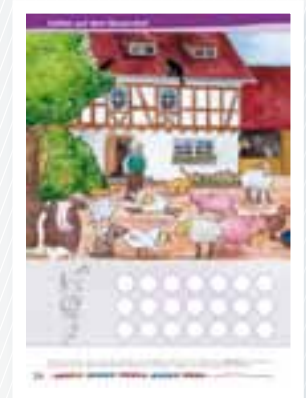
One of the most important areas for students today is media competence. Therefore, SIS is introducing a Computer Pass whereby each primary student will learn and practise computer skills. The Computer Pass focuses on photography, films, presentations and writing and is divided into seven facets:

- Computer orientation
- Computer basics
- Information search and internet use
- Creative work
- Understanding the computer
- Different areas to work in

All teachers attended an I.T. professional development day to learn more about the Computer Pass and personally up skill. Children from Kindergarten to Grade 6 will shortly begin working on their own Computer Pass.

The major professional development across all SIS primary schools in this year is writing. The new writing curriculum is currently under development and will come into effect in 2012. It will take into account new pedagogical findings, as well as being grounded in both local and international curriculums. This curriculum will provide a strong base from which teachers can teach and assess writing at each grade level. In November and March, all primary teachers will take part in professional development on writing and this will also be ongoing throughout the school year in individual schools.

We are looking forward to an exciting and informative year!



SIS Basel on Change

Change to Global Mindedness

Andrew Wulfers, Principal

Beginning in the last academic year, we began to think of ways in which we could engage students more in the concept of «global mindedness». We need to be a school that changes with the times in order to better reflect the needs of the students, the parents and the teachers and by incorporating positive and progressive thinking as an educational tool. We hope to lead both our undergraduates and graduates to a more all inclusive international landscape.

One of the ways in which we hope to stimulate this pattern is by organising a «motto of the semester». By bringing in a theme that affects everyone as well as the world around us, we hope to highlight the importance of what it means to be a truly «international school».

Our motto this semester is «respect» and we feel this is at the root of what it means to become a global citizen. By orchestrating this motto across the curriculum, we hope to indulge the students in several very important concepts which play key roles in citizenship. First of all, respect means honouring the diversity of cultures we have in the school, and learning from each other that differences in the way we think and act nurture understanding and open mindedness. Not only do these attributes create lasting friendships, they also lead our students to become more aware of our environs and provide lasting impressions of the region in which we live. Respect also means being kind and helpful to our fellow students, teachers and parents; it means being a caring individual both unselfish and considerate towards others. These are the very attributes that we would like our students to behold.

The meaning of respect is being brought to fruition through a series of activities, projects and role plays throughout the school. In the Kindergarten classes, the theme is currently «respecting our friends – and building friendships». In Primary Intro the theme is «respecting nature, the environment and each other». In Primary 4, the teachers and students are planning a year group assembly where role play will be central in the learning process. Also across Pre-College and College, the homeroom teachers are initiating projects that deal with respect.

In time, we would like to see that this important theme enhances the way in which every student responds to their education. Through teamwork, community understanding and empathy, we hope to lead all pupils towards a changing global setting which can only enhance the backdrop of their immediate surroundings.



Moving on with the IB Diploma

Andrew Wulfers, Principal

The privilege of being an IB World School is obvious. In addition to the prestige associated with such a title and the demanding yet invigorating curriculum linked with the programme, there is an inherent promotion of global citizenship which cannot be overlooked. According to the IB, there is a «strong emphasis placed on the ideals of international understanding and responsible citizenship, to the end that IB students may become critical and compassionate thinkers, lifelong learners, and informed participants in local and world affairs, conscious of the shared humanity that binds all people together while respecting the variety of cultures and attitudes that makes for the richness of life».

Together with the community, action and service (CAS) portion of the IBDP which at the SIS Basel promotes a genuine link between age groups and brings us events such as the Kiddie Discos and the Talent Show, the IBDP embraces the very ethos of what citizenship means. It is about the caring and understanding of the people and world around us.

Our first group of SIS graduates, and our current IB class, have embraced these concepts with solid CAS portfolios that have spoken volumes about the creativity of the participants. We are proud of these students who have shown perseverance and resourcefulness as they move beyond SIS into the greater world beyond our school grounds.

We are very pleased to announce that our first graduating class were 100% successful in their completion of the Diploma Programme. All of them passed their final exams with flying colours and have now continued on their chosen paths, diploma in hand. It was a long and challenging two years, but in the reward was the successful completion of the Diploma Programme. We wish them all the very best in the years to come.



Veränderungen am Mittagstisch

Corinne Stampfli, Lehrerin

Wie organisiert man die Mittagessenszeit am besten? Gibt es das Super-System?

Da in Männedorf die Schülerzahlen im neuen Schuljahr wieder gestiegen sind, überdachten wir unseren bisherigen Ablauf. Ist dies nun die Lösung? Wir werden nach den ersten Wochen Rückschau halten.

Was ist nun neu, anders? Was ist besser?

4. Klasse:

«Diese Ampel finde ich gut. Wenn wir ruhig sind, bleibt sie auf grün und wir erhalten einen Sticker. Die Musik am Anfang der Mittagszeit gefällt mir. Dass wir erst wieder sprechen dürfen, wenn alle geschöpft haben, find ich gut. Die neue Tischordnung gefällt mir besser.» Giulia

«Ich fand es besser als wir immer sprechen konnten, solange wir nicht zu laut waren. Vorher mussten wir auch nicht ruhig in die Aula kommen. Vor den Sommerferien hatten wir noch keine Lautstärken-Ampel.» Marla

«Mir gefällt die Ampel. Die Regel, dass ein Kind den Tisch abräumen muss, finde ich gut. Dass wir nun in Tischgruppen sitzen, ist besser. Die Musik am Anfang ist schön.» Luisa

Grade 2:

«The tables changed, they are better. We have a light. I don't like the light because I like to be noisy.» Nicolas

«There are more kids at SIS than last year.» Marcus

«The light goes on green or on yellow or red then the kids do not scream anymore.» Robert

«Now we have a traffic light. It tells me if we are noisy. For example, if a stool falls the light immediately turns to red.» Jack

«The lunch tables are different, it's better. The light is better.» Niklas



Hanni Thalmann, Mittagstisch:

«Ich bin nun schon das dritte Jahr für die Betreuung des Mittagstisches an der SIS Männedorf verantwortlich. Auch hier gibt es immer wieder Veränderungen. Dieses Jahr versuchen wir es mit Musik. Wenn diese ertönt, kommen die Kinder leise in die Aula und setzen sich ruhig auf einen Platz. Wenn dann alle Kinder das erste Mal ihr Essen geholt haben und die Musik verstummt ist, dürfen sie in einer normalen Lautstärke miteinander sprechen. Wenn es zu laut wird, geht eine Ampel von grün auf rot und ein Signal ertönt. Schaltet die Ampel auf rot, gibt es für die Kinder keinen Sticker, mit dem sie sich ein neues Spielgerät verdienen können.»



SIS Schönenwerd on Change

Be The Change!

Koduvayur Anandhi, Class Teacher Primary Intro

Change, Change, Change: We see it, hear it and feel it. The world is changing and the problems are becoming more and more inter-connected and complicated. To address the social and economic challenges of the future, people need to make changes in their lives and in their communities. Many believe that engaged, passionate and entrepreneurial individuals are needed to solve the issues of the world.

Children play a key role in changing the world we live in. With their passion, creativity, inquisitiveness and natural energy, children have the potential and can develop a wide array of skills and aptitudes.

We introduced a new afternoon programme «Wald» in the Primary Intro and First Grade, Schönenwerd to help the children respect, understand and bring them closer to nature. We talk about how the forests are changing and how we can protect our forests. We give them activities to assess and work as a team. Developing these skills has a profound impact on their future as well as ours.



Gillian Peel, Grade 4 Teacher

Not only Primary Intro and First Grade have talked about nature and environmental themes, in Grade 4, pupils are celebrating the 50th anniversary of the World Wildlife Fund (WWF). The students have been fascinated by the size of their carbon footprint. Questions such as «How long do you shower?», «How much meat do you eat?» and «Do you buy new clothes or wear hand-me-downs?» have produced thought-provoking and lively discussions. The fact that each Swiss person consumes 4600 litres of water per day (WWF) has been met with utter amazement, and the realisation has come that a «one-earth lifestyle» must be the way of the future. Undaunted by big problems, big concepts and big words, Grade 4 are putting into practice what they have learnt by preparing a Panda Snack/Znüni consisting of locally grown, organic and seasonal fruit and vegetables to show the younger children what they have learnt and how they can play their part in changing the world for the better.



SIS Tamins-Chur on Change

Changes – Veränderungen an der SIS Tamins

Simone Hartmann, Kindergarten-Lehrerin

Frühling 2011

Kindergarten Tamins: Wir sitzen mit geschlossenen Augen im Kreis. Unsere Hände ertasten zwei kleine Gegenstände. Wie fühlen sie sich an? Hart, weich, spitz, rundlich... die Kinder beschreiben, was ihre Hände und Finger fühlen. In einem zweiten Schritt betrachten wir die ertasteten Gegenstände, zwei pro Kind, und wir tauschen unsere Ideen aus. Nüsschen, Samen, Kern, Erbse, Bohne... das Rätsel scheint gelöst. Jedes Kind hält eine Bohne und einen Sonnenblumenkern in seiner Hand. Wir entdecken Unterschiede in Bezug auf Farbe, Grösse und Form.

Gemeinsam stecken wir unsere Kerne in die vorbereiteten Töpfe. Wird sich etwas verändern?

Sommer 2011

Zum Schuljahresbeginn lassen wir weisse Ballone zum Himmel steigen. Die Kinder haben einen Wunsch darauf gezeichnet oder geschrieben. Wo die Ballone wohl landen werden? Wer die Wünsche wohl liest? Und werden sie in Erfüllung gehen? Wird die eine oder andere Karte nach Tamins zurückfinden?

Die Anzahl Kinder hat sich seit letztem Jahr zur Freude aller verdoppelt. Das Team der Lehrpersonen ist ebenfalls gewachsen.

Neu hat die SIS Tamins zwei Kindergartenzimmer, ein englisches und ein deutsches. Die Kinder geniessen die Vielfalt der neuen Räume und finden sich einfacher in den zwei Sprachwelten zurecht.

Und wir Lehrpersonen schätzen die Möglichkeit, den Raum nach unserer Kultur und der entsprechenden Unterrichtsmethode einzurichten.

Das Thema Häuser begleitet uns im Kindergarten und in der Primarschule bis zu den Herbstferien. Neue Raumsituationen spielen, erforschen und entdecken, rechnen, zeichnen, planen, bauen, konstruieren und immer wieder verändern – für die Kinder ist dies eine Annäherung an die Architektur.

Herbst 2011

Mein Blick schweift zum Fenster hinaus, zu unserem kleinen Garten mit den kletternden Bohnen und den stolzen Sonnenblumen. Der Sonne und dem regenreichen Sommer sei Dank, und ebenso den Kindern, die fleissig zur Giesskanne greifen.

Immer wieder staunen wir, wie sich unser Gärtchen im Lauf der Jahreszeiten verändert.

Winter 2011

Was wohl der Winter mit sich bringt? Kochen wir eine Bohnensuppe? Finden die Vögel die Sonnenblumen?



Summercamp 2012

in Tamins, 30. Juli - 10. August

Summercamp 2011

Lisa Cummins, Schulleiterin

Bereits zum zweiten Mal wurde an der SIS Tamins das Summercamp durchgeführt! Es war auch dieses Jahr wieder ein grosser Erfolg. Die Kinder waren begeistert, und auch das Wetter war uns gut gesinnt.

Lesen Sie hier die Zitate der Kinder:

«I liked the Summer Camp because...

... **it was a great experience!**»

... **we did a lot of fun games.**»

... **we did so many different things, like going down a hill with a scooter and water fights!**»

... **it was fun. Everyone was nice, we had good food, cool activities and just a great atmosphere.**»

... **I love Summer Camp!**»

... **we went to so many different places.**»

«Mir hat das Summer Camp gefallen weil...

... **ich neue Freunde gefunden habe.**»

... **wir beim Käse machen zugeschaut haben.**»

... **es leckeres Essen gab.**»

... **wir spannende Wanderungen gemacht haben.**»

... **wir shoppen gehen durften.**»

... **wir in einem Bergsee schwimmen waren.**»

... **das Zelten Spass gemacht hat.**»

... **wir Tiere beobachtet haben.**»

... **weil die Aktivitäten lustig und die Aussicht auf den Bergen so schön waren.**»

... **wir tolle Spiele gespielt haben, schöne T-Shirts gemacht haben, super Essen hatten und eine klasse Abschiedsparty organisiert haben.**

Es war einfach alles toll!»



SIS Winterthur on Change

Die mittelalterliche Stadt

Christian, Andreas und Philippa, 3. Klasse

Angekommen in der mittelalterlichen Stadt, verwandelte man sich mit Kleidern in einen Bürger. Dann kam Arbeit ins Spiel. Man konnte die Berufe Bäcker, Steinmetz, Holzschnitzer, Schuhmacher, Kerzenzieher, Weber oder Wirt wählen.

Als Bäcker haben wir Sauerteigbrot gebacken. Das Salz für den Teig bekamen wir für Kerzen und Holz in der Burg. Die Steinmetze konnten Kerzenständer meisseln für die Kerzen vom Kerzenzieher. Lederanhänger konnte man als Schuhmacher herstellen, es wurde gepunzt.

Als Weber haben wir Faden gesponnen und gewoben. Holzlöffel schnitzte man als Holzschnitzer. Der Wirt mit seinen Köchen war für die Schenke zuständig und hat über dem offenen Feuer Linseneintopf für das Mittagessen gekocht.

Für unser Feuer mussten wir Holz bei den Aussätzigen im Wald kaufen. Dort erwartete uns zu unserem Schrecken ein Überfall. Unsere Holzschnitzer haben sich mit den scharfen Messern oft geschnitten. Dann gingen sie ins Kloster und wurden von den grosszügigen Mönchen mit verschiedenen Kräutertees und Salben versorgt. Wir finden es schade, dass die Zeitreise in die mittelalterliche Stadt schon vorbei ist, denn es war sehr aufregend, spannend und interessant.



Forest Life in the Middle Ages

Adeleke Eisenring, Grade 6

In the project week about Middle Ages, each group had to go to the forest for one day. In the forest we looked around to see which plants were healthy or what effect they would have on us if we ate some. The most poisonous one in the forest is the Tollkirsche. You hallucinate and you can die.

For lunch we had to cook. One group had to make spoons out of wood, the other groups had to collect wood or cook. In the spoon making group we had to form the spoon and carve out a hole in the front and make it big enough to eat off.

In the forest a teacher showed us some Middle Ages tools. There were different ones; an axe, a long stick to collect hay and more.

Afterwards lunch was finished. It was really good and some ate from the carved spoons. When lunch was finished, the villagers came and pretended to be sick. When everyone was focussed on the villagers, some stole our wood!

At the end of the day we played some Middle Ages games. The day in the forest was really good and I think everyone enjoyed it!



Im Kloster Waldegg

Simone Moser, Lehrerin

«Geht langsam, rennt nicht, sprecht mit freundlichen Worten. Heute werdet ihr in das Klosterleben eintauchen. Dieses ist hart und erfüllt von Arbeit und Gebet. Gebt bitte jetzt alle eure weltlichen Güter ab und kleidet euch mit einer Mönchskutte.»

So werden die neugierigen Kinder beim Klostereingang begrüßt. Was folgt ist ein abwechslungsreicher Tag im Kloster Waldegg. Immer wieder werden die verschiedenen Arbeiten unterbrochen und eine kleine Messe in der Kapelle abgehalten. Andächtig sitzen die Kinder im Kerzenlicht und lauschen kleinen Anekdoten über das Mönchsleben. Beendet wird die Messe jeweils von einem waschechten Kirchengesang: «Ora et labora. We will help you. We will heal you...»

Die Zeit vergeht mit der Arbeit im Kräutergarten, wo Heiltränke und Kräutersäckchen hergestellt werden und bei der konzentrierten Arbeit mit Feder und Tusche im Skriptorium wie im Flug.

Viel Arbeit bringt auch grossen Hunger mit sich. Zur Mittagszeit widmen sich die Mönche ihrem einfachen Mahl – Haferbrei, Nüsse, Käse und Früchte – wobei kein Wort gesprochen werden darf. Nur mit Zeichen darf man sich verständigen.

Am späteren Nachmittag sind dann alle ausgerüstet mit einer tollen Urkunde, Säckchen mit duftendem Lavendel und vielen neuen Erfahrungen. Und auch der Umtausch der warmen Mönchskluft gegen die eigenen Sommerkleider ist ein Erlebnis, das wohl niemand missen möchte.



SIS Zürich-Wollishofen on Change

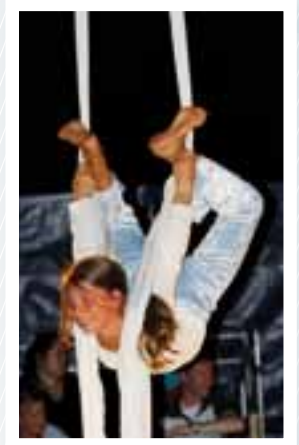
Rollenwechsel für eine Woche

Hansjürg Brauchli, Schulleiter

Nach einem intensiven Schuljahr verwandelte sich die SIS Wollishofen in der letzten Schulwoche vor den Sommerferien in einen waschechten Zirkus. Sowohl Lehrpersonen wie auch Schülerinnen und Schüler tauschten ihre herkömmlichen «Schulrollen» mit typischen «Zirkusrollen»: Da gab es Fakire, Clowns, wilde Tiere, Seiltänzerinnen, Zirkusdirektoren, Trapezakrobaten und noch vieles mehr. Obwohl dieser Wechsel zeitlich begrenzt war, stellte er für alle Beteiligten ein grosses Abenteuer und unvergessliches Erlebnis dar.

Jedes Jahr führt die SIS Wollishofen in den Sommermonaten eine Projektwoche durch. Eine Gruppe von drei bis vier Lehrpersonen übernimmt jeweils die Verantwortung für die Organisation dieser Spezialwoche. Ihre Aufgabe ist es, in Zusammenarbeit mit dem Team ein Thema für die Woche festzulegen und anschliessend mit Hilfe der Schulleitung und der Administration die Organisation sicherzustellen. Dieses Jahr schlug die Projektwochengruppe das Thema «Zirkus» vor. Vor allem eine Lehrerin aus der Gruppe hatte unvergessliche Kindheitserinnerungen an eine solche Woche und war so begeistert von dem Gedanken, dass sie ihre Kolleginnen und Kollegen leicht von diesem Thema überzeugen konnte. Um einen wirklich professionellen Zirkus auf die Beine zu stellen, wurde der Kontakt zur Zirkusschule Marotte hergestellt. Werner Hug, der Leiter der Zirkusschule, unterstützte die Projektwochengruppe bereits in der Planung.

Zu Beginn mussten die Rahmenbedingungen geklärt werden. Da das Zirkuszelt nur eine begrenzte Anzahl Sitzplätze hatte, war schnell klar, dass wir zwei Aufführungen planen mussten. Jedes Kind sollte in einer der beiden Aufführungen mitwirken können. Die Lehrpersonen konnten die Leitung eines der vielen Ateliers übernehmen: Von Clowns über Trapez bis zu Fakir und Tierdressur war alles, was einen echten Zirkus ausmacht, im Angebot. In jedem Atelier mussten dann zwei Gruppen von Kindern je eine Nummer für eine der beiden Aufführungen einstudieren. Die Lehrpersonen wurden dabei von Werner Hug und drei Artisten seiner Zirkusschule tatkräftig unterstützt. Das war vor allem in Ateliers wichtig, die eine höhere Schwierigkeits- oder Gefährlichkeitsstufe hatten und deshalb professionelles Know-how voraussetzten. Dazu gehörten beispielsweise Trapez und Tuch.



Die Vorbereitungen bedeuteten für das gesamte Schulteam eine Riesenarbeit. Einerseits mussten die Ateliers inhaltlich vorbereitet werden, andererseits galt es, die ganze Logistik sicherzustellen. Da sich das Zirkuszelt ca. 15 Autominuten von der Schule entfernt in Adliswil befand und während der ganzen Woche sowohl Kinder in Adliswil wie auch in Wollishofen arbeiteten, brauchte es umfassende Pläne für Transport und Verpflegung. Hier machten vor allem die beiden Administratorinnen das Unmögliche möglich und sorgten dafür, dass am Schluss alles und alle am richtigen Ort waren.

Der grosse Höhepunkt der Woche war dann der Freitag. Es handelte sich um den letzten Schultag vor den Sommerferien und es war ein unglaublich dichter Tag: Innerhalb einer Zeitspanne von 9 Uhr morgens und 20 Uhr abends fanden die beiden Hauptproben und die beiden Aufführungen statt. Die Freude und das Leuchten in den Augen der Kinder, die voller Stolz den vollen Zuschauerrängen ihre Nummern präsentierten, entschädigten für den grossen Aufwand. Es war eine fantastische Woche. Aus meiner Sicht als Schulleiter war es toll zu sehen, mit welchem grossem Einsatz die Lehrpersonen das möglich machten. Herzlichen Dank!



Neuanfang im College

Valentin Grob, Bilingual College

Dieses Jahr sind es acht Schüler, welche sich zur Klasse 1PCO am College der SIS Zürich zusammen gefunden haben. Sie kommen aus Winterthur, vom Uetliberg, aus dem Kanton Aargau, aus verschiedenen Ecken rund um Zürich. Sie kommen aber auch aus verschiedenen Schulsystemen und alle sind sie jetzt wieder am Anfang eines Weges, welcher sie zu einem Diplom führt, mit dem sie den Eintritt zu einer Universität erhalten. An diesem Anfang sind Wechsel omnipräsent, alles ist neu, vieles ungewohnt. In einer Umfrage habe ich die Klasse gebeten, diese Neuerungen auszuformulieren. In der Folge möchte ich ein paar dieser Punkte erwähnen und mit Kommentaren versehen.

«Wir sind wieder die Kleinsten der ganzen Schule.» Felix

Klein aber fein, dies bezieht sich nicht nur auf die Grösse der Schüler (welche hier wohl vor allem im Bezug auf das Alter gemeint ist), sondern auch auf die Grösse der Klasse:

«There are only eight people in the class.» Oliver

Speziell im College ist, im Gegensatz zu den Schulen, aus denen die Schülerinnen und Schüler kommen, natürlich auch der Unterricht:

«Wir haben spannendere Fächer.» Tim

«Ich hatte in der alten Schule keine Biologie, Bildnerisches Gestalten, Chemie, Geographie, Latein oder Naturwissenschaft.» Charlotte

«Wir haben mehr Englisch (100% mehr).» Benjamin

«Die Schule dauert länger als früher.» Adeleke

Beim Schulhaus ist den Schülern auch die eine oder andere Veränderung aufgefallen:

«Wir hatten ein viel kleineres Schulgebäude.» Patricia

«Die Turnhalle ist nicht mehr im selben Schulhaus.» Fiona

Zum Glück ist dieser letzte Punkt nur noch dieses Jahr Wirklichkeit. Ab nächstem Jahr halten wir unsere Lektionen nämlich in einem brandneuen Schulhaus mit integrierter Turnhalle ab (siehe Bericht auf Seite 26).

So wird der Wechsel wohl die ganze Zeit unser Begleiter bleiben. Aber genau darum geht es ja auch auf dem Weg zur Hochschulreife. Als Gymnasium helfen wir unseren Schülerinnen und Schülern eine Selbstorganisation aufzubauen, welche sich unter den unterschiedlichsten Anforderungen bewährt, damit die Heranwachsenden für das Studium ihres Faches gerüstet sind.

Grundsteinlegung früher und heute

Marcel Stähli, Schulleiter

Heute wird bei einer Grundsteinlegung zumeist viel Papier in der Baugrube deponiert. Den Beschäftigten wird ein unfallfreier Fortgang des Baus gewünscht und Auftraggebern und dem Generalunternehmer die termingerechte Fertigstellung. Während die Arbeiter an den Anlässen oft nur den Rahmen bilden, sind bei grösseren Bauten Eigentümer und künftige Nutzer, die Geschäftspartner und Chefs der beteiligten Firmen, Politiker und Medien die Zielgruppe der Feier.

So war es auch an der Grundsteinlegung zum neuen Schulhaus der SIS Zürich am 4. Mai 2011: Frau Zwicky informierte über das Zwicky-Areal, die Architektin und der Generalunternehmer über Planung und Baufortschritt und Tom Huber über die SIS Schweiz. Wallisellens Gemeindepräsident wünschte gutes Gelingen, betätigte den Hebel zur Öffnung eines Betonkübels und schüttete den Grundstein, der Baupläne und eine Tageszeitung enthält, mit Betonmasse zu.

Während im Altertum tierische Opfertgaben üblich waren, wurden im Mittelalter, so ist es überliefert, nicht selten Säuglinge und Jungfrauen bei lebendigem Leibe eingemauert, um so die bösen Geister abzuwehren. In den Fundamenten alter Häuser fanden die Archäologen auch Münzen und Schmuck.

Das Gemälde eines unbekanntes Künstlers zeigt die Grundsteinlegung zum Ulmer Münster am 30. Juni 1377. Rechts neben dem Grundstein, der herabgelassen wird, ist Lutz Krafft dargestellt, der politisch führende Kopf der Stadt. Die Personengruppe im Vordergrund um die Baugrube herum zeigt die Patrizier, Ratsherren und Zunftvertreter. Am linken Bildrand um das Gerüst herum stehen zwölf vornehme Patrizierfrauen. Rechts im Vordergrund ist die Geistlichkeit abgebildet. Entlang der Längsachse sind zwei Prozessionsreihen (getrennt nach Geschlechtern) weiterer Bürgerinnen und Bürger zu sehen, dazwischen ein Kruzifix und – wie auf einem Teppich – eine Darstellung der Mutter Maria und des heiligen Martins als Kirchenpatrone. Links und rechts im Hintergrund sind Handwerker und Schaulustige dargestellt.



New School Building SIS Männedorf

Jane Loepfe, Principal

By the end of next summer, a new schoolhouse will be seen on the Seestrasse in Männedorf, providing a radical change to the road front.

Building has finally begun and the environment around the villa and remise has changed incredibly. The playground has been taken over by excavators and heavy construction equipment. The old, neighbouring house was demolished during the summer break and has been replaced by a 40m crane, to the joy and delight of the children. Everyone at school is amazed at how rapidly progress is being made and every day brings exciting new developments on the building site. The children are diligently keeping diaries and recording events as they occur.

Another positive development is the new footpath, creating a rear entrance to the school. This footpath leads from the school, through a pedestrian subway and directly to Uetikon station – a safe, traffic-free route and literally a matter of two minutes, even for short, four year old legs.

This has made a very positive difference to the transport situation and means our school is perfectly situated to take full advantage of the public transport.



New School Building SIS Winterthur

Lawrence Wood, Principal

A warm and sunny spring and a fair summer provided ideal conditions for building at the «Drehscheibe» (rail turntable). We remain on schedule to move in February 2013 and are now busy completing the final planning for the interior construction.

The parking garage is slowly being covered and first floor construction has begun at the rear of the building. Our tract is conveniently located at the front end of the building near Jägerstrasse.

The new building will provide us with larger class rooms, modern sanitary facilities as well as a large multi-purpose hall, library, art room and an elevator!

The most exciting part will be our exclusive and unique play area on the roof of the building.

The distance from the main train station is almost identical to our current location. A large part of the route is pedestrian-only and only one minor street needs to be crossed to reach the school entrance.

17 months and counting!



Neues Schulgebäude SIS Zürich

Marcel Stähli, Schulleiter

Um die wachsenden Schülerzahlen auffangen und das bisherige Angebot ausbauen zu können, bezieht die SIS Zürich zu Beginn des Schuljahres 2012/13 einen neuen Standort auf dem Zwicky-Areal in Wallisellen. Das Areal der ehemaligen Fadenfabrik liegt südöstlich vom Glattzentrum und ist direkt durch die Linie 12 der Glattalbahn erschlossen; die Haltestelle «Wallisellen Neugut» liegt in einminütiger Gehdistanz zum Schulhaus. So ist die Schule mit öffentlichen Verkehrsmitteln in zwanzig Minuten ab Hauptbahnhof Zürich und in einer knappen halben Stunde ab Bahnhof Winterthur erreichbar. Auf dem Areal entsteht ein eigentliches neues und lebhaftes Stadtquartier, da neben der Schule auch Wohnungen und Gewerberäume erstellt werden. Die industriehistorischen Bauten sowie das natürliche Umfeld mit dem Chriesbach und dem Wald bleiben erhalten, so dass attraktive Freiräume entstehen, die auch der Schule zur Nutzung offenstehen.



Am neuen Standort wird die SIS nicht nur die bisherigen drei Lehrgänge des Gymnasiums (SIS Bilingual College, SIS International Baccalaureate, SIS Matura), sondern auch einen Kindergarten, eine Primar- und eine Sekundarschule führen. Es wird den Lernenden also möglich sein, an der Seidenstrasse den ganzen Weg der zweisprachigen Grundbildung (Deutsch und Englisch) vom Kindergarten bis zur bilingualen Matura an der SIS Zürich zu gehen. Die bestehenden, bestens eingeführten SIS-Schulen in Männedorf, Winterthur und Wollishofen bleiben bestehen. Den Sechstklässlern dieser Schulen bieten wir weiterhin den nahtlosen Anschluss ans Langzeitgymnasium und neuerdings auch an die Sekundarschule A.

Auf dem Zwicky-Areal entsteht eine komplette Schulinfrastruktur mit all den Fachräumen, welche die Grundlage für einen schülerzentrierten, anspruchsvollen Unterricht bilden. Sie besteht im Einzelnen aus:

- 21 geräumigen Schulzimmern
- verschiedenen Fachräumen (Kunst-, Musik-, Werkraum, Mediothek, Labor)
- Turnhalle mit Geräteraum und Garderoben
- Aussenbereich mit polyfunktionalem Sportplatz und separatem Spielbereich für die kleineren Schülerinnen und Schüler
- Cafeteria mit Terrasse
- begrünte Dachterrasse als Aufenthaltsbereich für ältere Schülerinnen und Schüler

Die Bauarbeiten wurden im Februar aufgenommen und schreiten planmässig voran. Der Rohbau wird im November 2011 abgeschlossen. Mit grosser Erwartung blicken die Gymnasiastinnen und Gymnasiasten des SIS-College der Eröffnung der neuen Schulanlage im August 2012 entgegen. Besonders freuen wir uns auch auf die Schülerinnen und Schüler, die in den Kindergarten, die Primarklassen 1–4 und die neue Sekundarklasse 1 eintreten werden.

Sekundarschule und Gymnasium an der SIS Zürich

Tom Huber, Division Manager Schulen mit Sekundarstufe I und II

Mit dem Umzug nach Wallisellen erfüllt sich für die Schulleitung des SIS-College der lange gehegte Wunsch nach einer auf die spezifischen Bedürfnisse der Sekundarstufen I und II zugeschnittenen Schulumgebung. Mit dieser räumlichen Konsolidierung geht die Pionierphase des bilingualen SIS-College zu Ende. Denn, nachdem an der Freiestrasse schon seit einigen Jahren das International Baccalaureate Diploma erworben werden konnte, fand dort nun im August 2011 die erste sogenannte «Hausmatura» erfolgreich statt. Das bedeutet, dass die Maturanden in der gewohnten Umgebung durch ihre Fachlehrer geprüft wurden. Dies geschah unter der Aufsicht von Experten, die als erfahrene Lehrkräfte und Schulleitungsmitglieder an anderen Maturitätsschulen tätig sind. Wir sind stolz darauf, dass die Rückmeldung der Inspektionskommission der Zürcher Kantonalen Maturitätskommission, die mit der Prüfung der Anerkennung beauftragt ist, durchwegs positiv ausfiel. Mit der formalen Anerkennung der SIS Zürich als kantonale Maturitätsschule wird im Februar 2012 gerechnet.

Dies sind eher technische Fragen. Die Eltern von Kindern an den SIS-Schulen im Grossraum Zürich interessieren sich wohl eher für die praktischen Belange des Übertritts in die bilinguale Sekundarschule und das Langgymnasium.

SIS Sekundarschule

Wir werden beim Volksschulamt den Antrag auf Bewilligung einer Sekundarschule A einreichen. Dies ist die kognitiv anspruchsvollste Form der Sekundarschule und bereitet auf eine anspruchsvolle Berufslehre oder den Übertritt an eine Berufsmittelschule sowie das Kurzgymnasium vor. Schülerinnen und Schüler der SIS-Primarschulen, die am Ende des 1. Semesters der 6. Klasse den Vorschlag für die Sekundarschule A erhalten, werden prüfungsfrei aufgenommen.

Prüfungsfrei ins SIS Langgymnasium

Im Gegensatz zum staatlichen Übertrittsverfahren haben die Schülerinnen und Schüler der privaten SIS-Primarschulen die Chance, ohne Gymiprüfung ins SIS-College überzutreten. Wer in der «Lernstand-Kontrolle» jeweils den geforderten Durchschnitt in Mathematik, Deutsch und Englisch erreicht, wird prüfungsfrei aufgenommen.

Aufnahmeprüfung ins SIS Langgymnasium

Wer in der «Lernstand-Kontrolle» am Ende der 5. Klasse den geforderten Durchschnitt in Mathematik, Deutsch und Englisch nicht erreicht, aber am Ende des 1. Semesters der 6. Klasse den Vorschlag für die Sekundarschule A erhält, kann an der Aufnahmeprüfung ins SIS-Langgymnasium teilnehmen. Wenn der geforderte Durchschnitt in Mathematik, Deutsch und Englisch erreicht wird, erfolgt die Aufnahme ins Gymnasium. Falls der Erfolg ausbleibt, beraten die Leitung der abgebenden Primarschule zusammen mit dem Schulleiter des SIS-Gymnasiums und der betroffenen Familie die weitere schulische Laufbahn der Kandidatin oder des Kandidaten.

Die Schulleitungen der SIS-Primarschulen informieren die Eltern schon beim Eintrittsgespräch über den Übertritt auf die Sekundarstufe und die am SIS-College angebotenen Abschlüsse. An den Elternabenden der 5. und 6. Klasse im September werden das Verfahren und die verschiedenen Optionen im Detail vorgestellt. Die entsprechenden Reglemente finden interessierte Eltern im geschützten Elternbereich der Webseite ihres Standorts. Hilfreich für die Entscheidungsfindung in der Familie ist auch das Anforderungsprofil, das auf der Webseite der SIS Zürich unter FAQ abgerufen werden kann.

Bilinguale Matura, IB Diploma, doppelter Abschluss

Das SIS-College ist eines der wenigen Gymnasien in der Schweiz, an denen neben der Maturität auch das International Baccalaureate Full Diploma erworben werden kann. Mit dem sogenannten doppelten Abschluss, der hohe Anforderungen an die Leistungsfähigkeit und Motivation der Lernenden stellt, stehen die Türen zu renommierten Universitäten auch im angelsächsischen Raum weit offen. Detaillierte Informationen zum Profil der Ausbildungsgänge und der Abschlüsse finden sich auf der Webseite der SIS Zürich unter FAQ.

Für weitere Auskünfte steht Marcel Stähli, Schulleiter der SIS Zürich, gerne zur Verfügung.

SIS Basel

SIS Swiss International School
Erlenstrasse 15
CH-4058 Basel
Phone +41 61 683 71 40
Fax +41 61 683 71 41
info@sis-basel.ch

SIS Männedorf

SIS Swiss International School
Seestrasse 57
CH-8708 Männedorf
Phone +41 44 921 50 50
Fax +41 44 921 50 51
info@sis-maennedorf.ch

SIS Schönenwerd

SIS Swiss International School
Schachenstrasse 24
CH-5012 Schönenwerd
Phone +41 62 312 30 30
info@sis-schoenenwerd.ch

SIS Tamins-Chur

SIS Swiss International School
Aligstrasse 5
CH-7015 Tamins
Phone +41 81 641 18 80
info@sis-tamins.ch

SIS Winterthur

SIS Swiss International School
Schaffhauserstrasse 18
CH-8400 Winterthur
Phone +41 52 202 82 11
Fax +41 52 202 82 20
info@sis-winterthur.ch

SIS Zürich-Wollishofen

SIS Swiss International School
Seestrasse 271
CH-8038 Zürich
Phone +41 43 399 88 44
Fax +41 43 399 88 40
info@sis-zuerich.ch

SIS Zürich

SIS Swiss International School
Scheuchzerstrasse 2
CH-8006 Zürich
Phone +41 44 368 40 50
Fax +41 44 368 40 10
college@sis-zuerich.ch
(bis Juli 2012)

SIS Swiss International School
Freiestrasse 129
CH-8032 Zürich
Phone +41 44 388 99 44
Fax +41 44 388 99 49
college@sis-zuerich.ch
(bis Juli 2012)

SIS Swiss International School
Seidenstrasse 2
CH-8304 Wallisellen
college@sis-zuerich.ch
(ab August 2012)

